

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 88 (1970)
Heft: 67

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

11. März 1970.
Personalfürsorgegestiftung der Firma J. & K. Fischer AG, in Dötkon (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1966, S. 80). Die Unterschrift des infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Präsidenten Jules Fischer senior ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Jules Fischer. Er und das weitere Mitglied Ernst Larghi-Lüthi führen nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

12. März 1970.
Personalfürsorgegestiftung der Firma Johann Weibel Aktiengesellschaft, Mechanische Ziegelei, in Eschlikon (SHAB Nr. 264 vom 9. 11. 1968, S. 2430). Dr. Georg Wüest, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Hans Weibel, von und in Eschlikon, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

Tessin - Tessin - Ticino
Ufficio di Bellinzona

4 marzo 1970.
Fondazione di assicurazione, di soccorso e previdenza del personale della Ditta Delcò Silvio, fabbrica mobili con riparto di tappezzeria SA, in Bellinzona (FUSC del 22. 11. 1969, N° 274, p. 2697). Con risoluzione 16 gennaio 1970 dell'autorità di vigilanza sulle fondazioni, gli atti costitutivi della fondazione sono modificati giustamente i nuovi statuti del 9 dicembre 1969. Il nuovo nome è: Fondazione di assicurazione, di soccorso e previdenza del personale della ditta Delcò Silvio Fabbrica Mobili con riparto di tappezzeria SA, e lo scopo è stato così modificato: assistenza e previdenza a favore del personale della ditta fondatrice, segnatamente per vecchiaia, malattia, infortuni, disoccupazione e altri stati di necessità o bisogno, rispettivamente a favore dei superstiti in caso di decesso del dipendente. Il consiglio di fondazione è ora composto di 4 membri (invece di 3), dei quali due designati dalla ditta fondatrice e due designati dal e tra il personale come suoi rappresentanti. Carlo Delcò, da ed in Bellinzona, già segretario, è ora presidente. Silvio Delcò, detto Silvietto, già presidente, ora decesso, non fa più parte del consiglio. La sua firma viene cancellata. La fondazione è sempre vincolata dalla firma individuale di Carlo Delcò, ora presidente.

Waadt - Vaud - Vaud
Bureau de Lausanne

10 mars 1970.
Fondation commune de la Société suisse d'Assurances générales sur la vie humaine pour encourager la prévoyance en faveur du personnel des entreprises en Suisse romande et au Tessin, à Lausanne, fondation (FOSC du 20. 12. 1969, p. 2926). Hans Ammeter (inscrit) est nommé membre du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

12 mars 1970.
Fondation en faveur du personnel de Anderson, Clayton & Co. S.A., à Lausanne (FOSC du 2. 12. 1967, p. 3975). La signature de Victor H. Burdet est radiée. Pierre A. Friederich, de Rapperswil BE et Morges, à Morges, est nommé secrétaire avec signature collective à deux.

16 mars 1970.
Fondation en faveur du personnel de la Société Adria S.A., à Lausanne, à Lausanne (FOSC du 14. 6. 1958, p. 1626). Selon décision du Département de l'Intérieur du canton de Vaud du 6 mars 1970, les statuts ont été modifiés. Comité de direction: 3 membres au moins.

Bureau de Payerne

16 mars 1970.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Favre S.A., à Payerne. Selon acte authentique dressé le 4 septembre 1969, il a été constitué, sous ce nom, une fondation. Elle a pour but de prémunir le personnel de la maison «Favre S.A.» contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité, de venir en aide par des secours aux membres de ce personnel qui seraient dans la gêne par suite de maladie, accidents, chômage ou de service militaire; en cas de décès d'un membre du personnel, la fondation peut venir en aide à sa famille. Le conseil de fondation est composé de 3 membres au moins dont les uns sont désignés par la fondatrice et les autres par le personnel et pris parmi lui (art. 89bis, al. 3 CC). Les comptes de la fondation sont vérifiés par un contrôleur désigné par le conseil de fondation. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de: Jean-Jacques Ropin, de Corcelles-près-Payerne, à Payerne, président; Jean-Pierre Delacour, de Corcelles-près-Payerne et Missy, à Payerne, secrétaire; Alfred Chuard, de Cugy FR, à Montet (Broye) FR, et Cesare Nerici, de nationalité italienne, à Payerne. Adresse de la fondation: chez Favre S.A., Grand Rue 14.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel
Bureau de Neuchâtel

10 mars 1970.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Canada Dry (Suisse) S.A., au Landéron (FOSC du 1. 3. 1969, N° 50, p. 474). La signature de Paul H. Mayor est radiée. Jean Jost, d'Eggenwil BE, à Bienne, a été nommé membre et secrétaire du conseil de fondation, avec signature collective à deux.

12 mars 1970.
Fondation en faveur d'un laboratoire de recherches horlogères, à Neuchâtel (FOSC du 31. 3. 1962, N° 76, p. 960). Jules-Edgar Primault, Sydney de Coulon, Paul Renggli et Armand Schmid ne font plus partie du comité de direction: leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil de fondation est actuellement composé de: Gaston Clottu, président (inscrit); Laurent Carrel, de Lamboing, à Bienne, secrétaire (nouveau); Pierre Albert Stucker, d'Ériswil BE, et Neuchâtel, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, trésorier (nouveau); Gérard Bauer (inscrit); Blaise Clerc, de Neuchâtel et Fleurier, à Neuchâtel, et Pierre Renggli, de et à Bienne (nouveau); tous avec signature collective à deux.

Genève - Genève - Ginevra

13 mars 1970.
Fondation en faveur du personnel de la maison Barrelet, Pidoux & Cie, à Genève (FOSC du 15. 7. 1967, p. 2421). Acte de fondation

modifié le 20 février 1970. Nouveau nom: Fondation en faveur du personnel de la maison Pidoux, Gonet & Cie. But: prévoyance (retraite, invalidité, maladie, chômage et accidents) en faveur des employés de la maison «Pidoux, Gonet & Cie» et, en cas de décès de l'un d'eux, en faveur des membres de sa famille. Adresse: 6, boulevard du Théâtre, chez Pidoux, Gonet & Cie.

13 mars 1970.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise Edmond Dunoyer SA, à Genève (FOSC du 27. 7. 1963, p. 2205). Les pouvoirs de Charles Larin et Maurice Reiser sont radiés. Signature: collective à deux de Georges Mock, de Genève, à Lancy, président, et Serge Falciola (inscrit) nommé secrétaire, tous deux membres du conseil.

13 mars 1970.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Fiduciaire Victor Fischer & Cie, à Genève. Date de l'acte constitutif: 2 et 4 février 1970. But: prémunir les employés de la fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse et du décès. La fondation peut venir en aide dans des cas d'invalidité, de maladie ou de chômage. Administration: conseil de trois membres au moins. Signature: collective à deux de Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex, président; Charles Berney, de Collex-Bossy, à Lausanne, secrétaire, et Sonja Fischer, de Lucerne, à Thônex, tous membres du conseil. Adresse: 17, rue des Pierres-du-Niton, chez la Fiduciaire Victor Fischer & Cie.

13 mars 1970.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Rhône-Electra SA, Genève, à Genève (FOSC du 2. 8. 1969, p. 1796). Les pouvoirs de Tony Feller sont radiés. Willy Zaugg, de Trub BE, à Genève, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Union de conseillers financiers, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 913, 742 et 745 CO

Deuxième publication

À la suite de l'entrée en liquidation de la société coopérative Union de conseillers financiers (Feuille officielle du commerce du 16 février 1970), Messieurs les créanciers éventuels de la société sont invités à faire connaître leurs prétentions d'ici le 14 avril 1970, en s'adressant à M. P. Sublet, liquidateur, domicilié 13 A, chemin des Semailles, 1212 Grand-Lancy, en application de l'art. 732, al. 2, CO.

1212 Grand-Lancy, le 19 mars 1970

(AA 154*)
Union de conseillers financiers,
en liquidation, Genève

Eidgenössische Oberzolldirektion
Direction générale des douanes
Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle - Bureau central du contrôle des métaux précieux - Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken - Enregistrement de poinçons de maître - Iscrizione di marchi d'arteifice

a. schweizerische - suisses - svizzeri



No. 2501
Date de l'enregistrement: 20 février 1970
«Kohinoor»,
C. Brunner & J.-P. Messerli,
bijouterie

Carouge GE



No. 2502
Registrierungsdatum: 6. März 1970
Jauslin-Landolt, Rudolf,
Goldschmied

Riehen



No. 2503
Registrierungsdatum: 6. März 1970
Oehrli, Franz H.,
Gold- und Silberwaren in gros

Oberengstringen



No. 2504
Registrierungsdatum: 6. März 1970
Igora SA,
Bijouteriewaren

Interlaken



No. 2505
Registrierungsdatum: 6. März 1970
Pfamatter-Duperex, Maria,
Schmuckwaren

Oltén



No. 2506
Date de l'enregistrement: 16 mars 1970
Höing, Karl, S. à r. l.,
gioielleria

Bellinzona



No. 2507
Date de l'enregistrement: 6 mars 1970
Jacoby-Bender SA,
bracelets de montres - bijouterie

Neuchâtel



No. 2508
Registrierungsdatum: 6. März 1970
Ernst, Edwin R.,
Export-Import

Külchberg



No. 2509
Registrierungsdatum: 6. März 1970
Kreienbühl, Peter,
Ring-Atelier

Basel

Firmaänderungen und Domizilwechsel - Changements de raison sociale et de domicile - Cambiamenti della ragione sociale e del sede

No. 50 - Gerber, Hermann, Wallisellen
an: Gerber, Hermann, Inh. Frau Berta Gerber, Wallisellen
No. 757 - «Classico», Pierre-Antoine Nardin & Cie,
La Chaux-de-Fonds
à: Pierre-Antoine Nardin & Cie, Le Locle
No. 1192 - Orgalvanic, André Jeandupeux, Bienne
à: Orgalvanic S. à r. l., Bienne

Uebertragungen - Transfers - Trasferimenti

No. 441 Grimm, Jean, La Chaux-de-Fonds
à: Cristalor SA, La Chaux-de-Fonds
No. 2347 - Bourquin & Cie, Biel
an: Vacuacast SA, Biel

Löschungen - Radiations - Cancellazioni

No. 1185 - Grom et Rosselet, Genève
(FOSC N° 147 du 27 juin 1949)
No. 1201 - Groebli, Werner, Bern
(SHAB Nr. 298 vom 20. Dezember 1949)
No. 1207 - Knöll, Emil, Basel
(SHAB Nr. 298 vom 20. Dezember 1949)
No. 1246 - Hauser, Gottlieb, Bern
(SHAB Nr. 187 vom 12. August 1950)

Kollektivmarken - Marques collectives - Marche collettive



FFBA - Union suisse des fabricants de montres (USFB)
No. 3/60
Bienne

Firmaänderung und Domizilwechsel - Changement de raison sociale et de domicile - Cambiamento della ragione sociale e del sede

Marteau - «Classico», Pierre-Antoine Nardin & Cie,
La Chaux-de-Fonds
No. 1/173 à: Pierre-Antoine Nardin & Cie, Le Locle

b. ausländische - étrangers - stranieri



No. 6922
Date de l'enregistrement: 18 février 1970
Ghelber, Joseph,
montres

Tel Aviv



No. 6923
Date de l'enregistrement: 20 février 1970
Goldstein, Jacques S.,
bijouterie

Bruxelles



No. 6924
Registrierungsdatum: 24. Februar 1970
Jensen, Jørgen,
sølvmedie - Silberwaren

Vejle (Dänemark)



No. 6925
Date de l'enregistrement: 3 mars 1970
Herink-Pouzieux SA,
bijouterie

Paris 1^{er}

Löschungen - Radiations - Cancellazioni

No. 5048 - Jaeger, Ed. SA, Paris
(FOSC N° 142 du 21 juin 1935)
No. 5778 - Edelmetaal-Rotterdam, Rotterdam
(SHAB Nr. 187 vom 12. August 1950)

Handel mit Edelmetallen - Commerce des métaux précieux
Commercio in metalli preziosi
Handelsbewilligung - Patente commerciale - Patente per il commercio
No. 405 - INTEROR SA, rue du Mont-Blanc 24, Genève
No. 406 - Monetra SA, avenue de Fontenex 6, Genève

Genossenschaftliche Zentralbank, Basel

Bilanz per 31. Dezember 1969
nach Verteilung des Ueberschusses

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	76 448 841.12	Bankenkreditoren auf Sicht	20 155 974.99
Coupons	34 213.75	Bankenkreditoren auf Zeit	39 215 000.—
Bankendebitoren auf Sicht	41 751 409.75	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	164 567 209.60
Bankendebitoren auf Zeit	93 140 575.10	Kreditoren auf Zeit	295 385 936.46
Wechsel	77 268 534.15	davon mehr als 1 Jahr fest	Fr. 4 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	73 942 290.90	Sparhefte	18 847 818.01
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	355 741 529.90	Depositen-, Einlage- und Anlagehefte	305 609 588.28
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 81 747 808.74		Kassenobligationen	220 422 500.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	3 740 585.15	Pfandbriefdarlehen	116 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	50 598 407.72	Checks und kurzfristige Dispositionen	607 862.67
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 9 893 229.45		Tratten und Akzente total	Fr. 15 950 000.—
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtlichen Körperschaften	543 000.—	hiervon nicht in Zirkulation	Fr. 15 950 000.—
Hypothekaranlagen	386 090 251.65	Verzinsung des Anteilscheinkapitals	3 728 534.35
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	135 341 952.40	Sonstige Passiven	26 335 659.85
Bankgebäude	2 390 000.—	Anteilscheinkapital	70 000 000.—
Brandassekuranz	Fr. 2 704 000.—	Gesetzliche Reserven	22 000 000.—
Andere Liegenschaften	472 506.55	Saldovortrag	1 873 506.78
Sonstige Aktiven	7 245 492.85		
	1 304 749 590.99		1 304 749 590.99
Debitoren aus Garantien: Fr. 12 903 021.25		Kreditoren aus Garantien: Fr. 12 903 021.25	

Allgemeine Bank Nederland in der Schweiz AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1969
(Bei Annahme der Anträge des Verwaltungsrates)

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben	6 737 794.99	Bankenkreditoren auf Sicht	2 630 798.48
Bankendebitoren auf Sicht	10 463 348.72	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	24 234 229.75
Bankendebitoren auf Zeit	19 577 050.—	Kreditoren auf Zeit	9 506 427.50
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	221 067.35	Checks und kurzfristige Dispositionen	34 564.05
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	11 399 629.82	Sonstige Passiven	1 160 043.47
Wertschriften	132 218.—	Dividende	1 000 000.—
Sonstige Aktiven	359 484.16	Aktienkapital	10 000 000.—
	48 890 593.04	Allgemeine Reserven	200 000.—
Kauttionen Fr. 1 744 408.15		Spezial-Reserven	100 000.—
		Gewinnvortrag	24 529.79
			48 890 593.04
Aufwand	Gewinn- und Verlustrechnung pro 1969	Ertrag	Ertrag
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	624 718.92	Gewinnvortrag	22 178.80
Passivkommissionen	53 636.38	Aktivzinsen	2 250 409.98
Bankbehörden und Personal	655 405.15	Aktivkommissionen	956 478.63
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	100 000.—	Ertrag des Wechselportefeuilles	244 887.52
Geschäfts- und Bürokosten	286 424.20	Ertrag der Wertschriften	43 813.75
Steuern und Abgaben	—	Verschiedenes	117 755.01
Steuerrückstellungen	450 000.—		
Abschreibungen und Rückstellungen	265 809.25		
Gewinnvortrag	Fr. 22 178.80		
Gewinn pro 1969	Fr. 1 177 350.99		
	3 635 523.69		3 635 523.69

Adler & Co. AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1969
nach Gewinnverteilung

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Giro und Postcheckguthaben	872 575.40	Bankenkreditoren auf Sicht	1 739 591.65
Bankendebitoren auf Sicht	2 049 058.34	Bankenkreditoren auf Zeit	1 100 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	3 100 000.—	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	5 268 325.37
Wechsel (Treasury Bills)	2 025 386.48	Kreditoren auf Zeit	86 347.45
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 076 820.73	Sonstige Passiven	2 695 897.20
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	2 907 487.73	Aktienkapital	2 000 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	1 097 614.13	Gesetzliche Reserve	210 000.—
Sonstige Aktiven	6 863.10	Spezialreserve	300 000.—
Nichteinbezahltes Aktienkapital	450 000.—	Gewinnsaldo	185 644.24
	13 585 805.91		13 585 805.91
Garantien und Bürgschaften (gedeckt) Fr.: 558 172.80		Garantien und Bürgschaften (gedeckt): Fr. 558 172.80	
Aufwand	Gewinn- und Verlustrechnung pro 1969	Ertrag	Ertrag
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	3 775.89	Saldovortrag vom Vorjahr	176 776.50
Bankbehörden und Personal	426 655.45	Aktivzinsen	281 903.80
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	19 575.—	Kommissionen	913 140.40
Büro- und Geschäftskosten	358 672.47	Ertrag des Wechselportefeuilles	
Steuern und Abgaben	74 973.20	Treasury Bills Fr. 92 809.17	
Rückstellungen und Abschreibungen	363 289.—	Devisenertrag Fr. 54 992.65	147 801.82
Gewinn und Verlust		Ertrag der Wertschriften und dauernde Beteiligungen	65 732.73
Vortrag vom Vorjahr Fr. 176 776.50		Verschiedenes	52 230.—
Gewinn pro 1969	Fr. 213 867.74		
	1 637 585.25		1 637 585.25
Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften	Gewinnverteilung: (Antrag des Verwaltungsrates)		
gemäss Art. 19 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen	Fr.	Fr. 15 000.—	Gesetzliche Reservezuweisung
a) Schweizerische Obligationen:		Fr. 190 000.—	Zuweisung an Rückstellungen
Banken	225 000.—	Fr. 185 644.24	Vortrag auf neue Rechnung
b) Inländische Pfandbriefe	—		
c) Schweizerische Aktien und Genossenschaftsanteile:			
andere	11 000.—		
d) Ausländische Obligationen	—		
e) Ausländische Aktien	862 000.—		
f) Anteilscheine von Anlagefonds (Investment Trusts)	—		

INKASSO

TREUHAND

HANS DÄTWYLER STÄFA

Eine anspruchsvolle Treuhandfunktion:

**unsere langjährige
Erfahrung — Ihr Vorteil!**

 Als Fachteam bearbeiten wir Ihre Ausstände gewissenhaft, zu äusserst günstigen Konditionen und Ihren Direktiven entsprechend.
Die Kundendienstnummer: (051) 74 78 32
INKASSO**C I B A**

AKTIENGESELLSCHAFT

**Einladung zur 86. Ordentlichen
Generalversammlung
der Aktionäre**

Sie findet statt

 Freitag, den 3. April 1970, 9.15 Uhr
in der Klybeck-Kantine der CIBA
(Ecke Mauerstraße/Gärtnerstraße Basel)

TAGESORDNUNG

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1969 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
3. Beschlußfassung betreffend die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Verwaltungsratswahlen.
5. Wahl der Kontrollstelle zur Prüfung der Rechnung für das Geschäftsjahr 1970.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht sowie die Anträge über die Verwendung des Rechnungsergebnisses liegen vom 21. März 1970 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Zutrittskarten können von den *Inhaberaktionären* bis und mit 31. März 1970 gegen Hinterlage ihrer Titel an der Gesellschaftskasse oder beim Schweizerischen Bankverein in Basel sowie bei seinen Niederlassungen in der Schweiz bezogen werden. Hinsichtlich des Bezuges der Zutrittskarten für *Aktionäre mit Namenaktien* wird auf das Zirkularschreiben verwiesen, das heute an ihre Adressen zum Versand gelangt. In der Zeit vom 20. März bis und mit 3. April 1970 werden keine Übertragungen von Namenaktien vorgenommen.

Ein Aktionär kann sich an der Generalversammlung nur durch einen andern an der Generalversammlung teilnehmenden Aktionär vertreten lassen. Die Zutrittskarten derjenigen Aktionäre, die sich vertreten lassen, sind, versehen mit einer schriftlichen Vollmacht, die den Namen des Vertreters enthalten muß, abzugeben (Art. 10 Abs. 3 der Statuten).

Basel, den 20. März 1970

 Für den Verwaltungsrat der
CIBA AKTIENGESELLSCHAFT
Der Präsident: Dr. R. Käppeli

**Société de participations financières,
industrielles et immobilières SA, Sion**

Conformément à la décision de l'assemblée générale du 18 mars 1970, le coupon N° 32 des bons de jouissance de notre société sera payable, sans frais, par Fr. 4,285 brut, sous déduction de 30% impôt anticipé, soit à raison de:

Fr. 3.— net par bon

à partir du 19 mars 1970. Le service de caisse des Minoteries de Plainpalais SA, rue des Minoteries 20, à Genève, est chargé du paiement de cette répartition.

Minoteries de Plainpalais SA, Genève

Paiement du dividende pour 1969

Conformément à la décision de l'assemblée générale du 18 mars 1970, le coupon N° 85 des actions nominatives de notre société sera payable sans frais par Fr. 13.— brut, sous déduction de 30% impôt anticipé, soit à raison de:

Fr. 9.10 net par action

à partir du 19 mars 1970, à la caisse du siège social, rue des Minoteries 20, à Genève.

Genève, le 18 mars 1970

Le conseil d'administration

**Waren-
umsatzsteuer**

Ausgabe Mai 1969

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Vorzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen nicht erwünscht.

 Administration
des Schweizerischen
Handelsamtsblättern,
3000 Bern.

**Impôt sur le
chiffre
d'affaires**

Edition mai 1969

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse de commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de fr. 1.80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

 Feuille officielle
suisse du commerce,
3000 Bern.

Bedeutendes Bauunternehmen sucht per sofort oder nach Uebereinkunft

**Chefbuchhalter/
Prokurist**

wenn möglich mit Eidg. Diplom oder entsprechendem Fähigkeitsausweis.

Initiativen und bestausgewiesenen Bewerber wird die Möglichkeit zum Eintritt in die Geschäftsleitung geboten.

Offerten nebst den üblichen Unterlagen unter Chiffre F 25-50 286 an Publicitas AG, Luzern.

ZU VERKAUFEN

Als seltene Gelegenheit auf Herbst 1970 in St. Gallen an vorzüglicher Geschäftslage, gut eingerichtete,

**klimatisierte
FABRIK-LIEGENSCHAFT
mit Bürotrakt und Hauswart-Wohnung**

Die Liegenschaft umfasst insgesamt zirka 3000 m² Gebäudefläche und Umschwung, befindet sich in unmittelbarer Nähe von Bahn, Post und Haltestelle der Städtischen Verkehrsbetriebe und ist besonders für *Textilbetrieb* oder *Handelsfirma mit Lagerhaltung* geeignet. Der Umschwung kann auch bestens als Parkplatz für eine grössere Anzahl Lieferfahrzeuge genutzt werden.

Interessenten werden gebeten, sich zwecks Kontaktnahme unter Chiffre Z 33-23606 an Publicitas AG, St. Gallen, zu wenden.

GROSSBANK IN BASEL

Für gut ausgewiesenen Bankfachmann ist die Stelle eines

Tresorchefs

frei. Einer gewissenhaften und integren Persönlichkeit wird eine reelle Chance geboten.

Herren, die sich für diese gut honorierte Stelle interessieren, sind gebeten, ihre Offerte mit Handschriftenprobe zu senden an:

**Pierre P. Zoller, dipl. Ing. ETH
Beratung für Unternehmungsführung
und Betriebsorganisation**

 4000 Basel
Untere Rebeggasse 22

Offertunterlagen werden nur mit dem ausdrücklichen Einverständnis des Bewerbers weitergeleitet.

Telephonische Auskünfte werden auch von 18.00 bis 19.00 Uhr erteilt: (061) 33 77 17.

Kapitalkräftige schweizerische Holding-Gesellschaft mit Unternehmen in Uebersee interessiert sich, im Sinne einer breiteren Risikoverteilung und zwecks Schaffung weiterer Betätigungsmöglichkeiten, für die kaufweise Uebernahme eines ausbaufähigen, auf Import und Export ausgerichteten

Handelsbetriebes in der Schweiz

Eventuell käme auch Beteiligung an Privatfirma oder Aktiengesellschaft in Frage.

Offerten unter Chiffre 44-21404 an Publicitas AG, 8021 Zürich.



Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

USA - EUROPA - USA

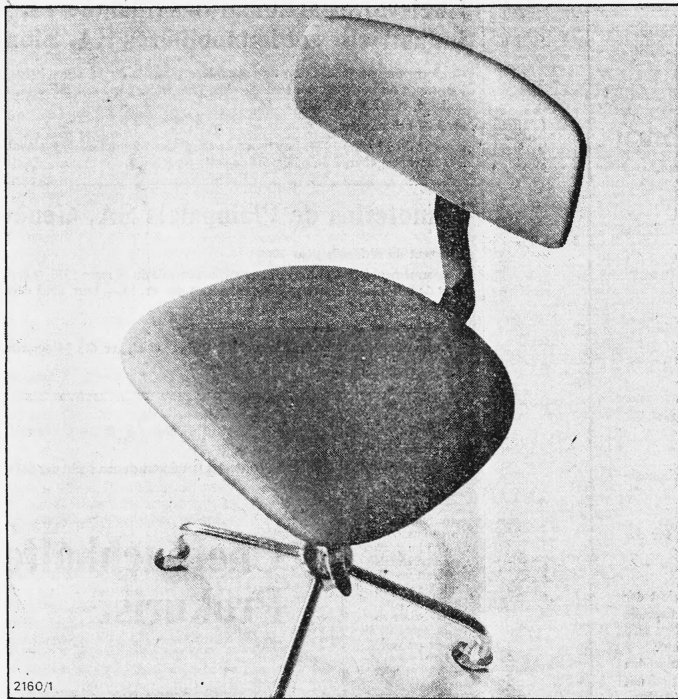
 Konnossemente und Auskünfte durch
die Generalfrachtagenten

United States Lines

 GEBRÜDER GONDRAND AG., BASEL
Tel. (061) 24 24 70 und Filialen

 JACKY, MAEDER & CO., BASEL
Tel. (061) 24 88 20 und Filialen

Namenlos.



2160/1

Ausgerechnet für einen unserer besten Stühle haben wir keinen Namen. Ein Stuhl für Hausfrauen, Bastler, Schüler, Laboranten, Bürolisten, Magaziner, Architekten, Bauzeichner, Grafiker, und, und, und... Ein Stuhl mit gepolstertem Sitz und Rücken, verchromtem oder einbrennlackiertem Gestell, drehbarem und verstellbarem Sitz und Rücken, für 95 Franken (Modell 2160/1). Oder als Hocker für Fr. 63.— (Modell 2413/1).

Wissen Sie, wie man einen solchen Alleskönner benennen soll? Wenn Sie eine gute Idee haben, dann schreiben Sie uns doch mal.

Bitte senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Ihren Büromöbel-Katalog mit Bezugsquellen-Nachweis SHA/U

Name

Strasse

Plz/Ort



2413/1

stella stella-Werke AG
2854 Bassecourt
Tel. (066) 3 7177

Frühjahrskuren
wirken doppelt!

**LIMMATHOF
BADEN**
eig. Thermalschwimmbad
☎ 056 26064 Prospekte E. Müller

Express-Kredite

Fr. 500.— bis Fr. 10 000.—

- Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt
- Diskretionsgarantie

Bank Prokredit
8023 Zürich
Löwenstrasse 52
Telefon 051 / 25 47 50

X Es lässt sich alles ganz einfach per Post erledigen.
Express-Bedienung

Name
Strasse
Ort

Gemeinde Gipf-Oberfrick

Das Jagdrevier Gipf-Oberfrick wird zur Neupacht pro 1970/78 wie folgt ausgeschrieben:

Beteiligte Gemeinde: Gipf-Oberfrick.
Gesamte Revierfläche: 1025 ha, abz. 80 ha überbautes Gebiet, verbleiben 945 ha, davon 381 ha Wald.

Schatzungswert: Fr. 10 661.—.
Höchstzulässige Pächterzahl: 6.

Bewerbungen sind dem offiziellen Formular bis zum 15. April 1970 dem Gemeinderat Gipf-Oberfrick einzureichen, der alle gewünschten Auskünfte, erteilt und Bewerbungsformulare abgibt.

Der Gemeinderat

Inkasso collecta
Inland + Ausland
Bahnhofquai 15 (051) 321016
8023 Zürich Postfach
Tel. (066) 3 7177

modern

hygienisch

sparsam



Modell Progress
2000 Watt Fr. 360.—
mit Fußschalter

Baege-Trockner trocknen angenehm, schnell und gründlich (von zwei Seiten intensiver Warmluftstrom). Einfache Bedienung: Ein Knopfdruck genügt, 40 Sekunden lang zirkuliert sympathisch temperierte Luft. Fertig. Kein Ärger mehr mit zerrissenen, schmutzigen Handtüchern.

Weitere Vorteile sprechen für Baege-Trockner: praktisch unbeschränkte Lebensdauer (Spezialmotor mit Dauerschmierung auf Kugellagern). Thermoschutz (kein Überhitzen möglich). Robustes Stahlgehäuse. Geringe Betriebskosten. Kleiner Preis. Baege-Trockner sind SEV-geprüft, geräuscharm und platzsparend.



Modell Super
1650 Watt
Fr. 270.—
mit Zeitschalter



Modell Progress
1200 Watt
Fr. 340.—

Baege-Händetrockner gehören in jeden fortschrittlichen Betrieb: Cafés, Restaurants, Hotels, Büros, Fabriken, Spitäler, Sanatorien, Warenhäuser, Kinos, Theater, Tankstellen usw.

Baege-Haartrockner, beliebt und bewährt in Sportstätten, Bädern, Schwimmhallen, Douchen-Anlagen usw.

Baege-Trockner

Verlangen Sie bitte Prospekt bei der Generalvertretung

Basel, Thiersteinallee 29, Tel. 061/341811

W. Baumann

Inkasso im In- und Ausland

Keinen Ärger mehr mit Schuldnern

Wir besorgen für Sie das Inkasso im In- und Ausland zu vorteilhaften Konditionen. Wir kaufen unbestrittene Forderungen und realisieren Verluste. Eine eigene Rechtsabteilung steht Ihnen zu Ihrer Verfügung.

Debita AG, Postfach 321, 6301 Zug, Tel. (042) 21 55 50.

Zu verkaufen an der Hauptstrasse in Zollikofen gelegenes

Industrieland

im Halte von 8075 m².

Kapitalkräftige Interessenten für diese gut gelegene, erschlossene Parzelle erhalten weitere Auskunft unter Chiffre J 900415 an Publicitas AG, 3001 Bern.

Zu vermieten auf 1. Januar 1971 in Geschäfts-Neubau an der Peripherie der Stadt Biel, Nähe Autostrassenanschluss

Lagerraum 760 m²

im Untergeschoss, Raumhöhe 3 m, Mietvertragsdauer zirka 3 Jahre fest, Mietzins pro m² und Jahr Fr. 40.—.

Anfragen sind zu richten unter Chiffre AS 17004 J an Schweizer Annoncen AG «ASSA», 2501 Biel.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig — Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!